



by **Schneider** Electric

# Podręcznik użytkownika

## Smart-UPS™

### Zasilacz UPS

**500 VA**

**100 Vac**

**750 VA**

**100/120/230 Vac**

**Wolnostojący**

**Dla Profesjonalnych Aplikacji Biznesowych - Nie Jest Przeznaczony Dla Konsumentów**



# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE-niniejszy podręcznik zawiera ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas instalacji i konserwacji Smart-UPS i akumulatorów.

Należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje i przyrzeć się urządzeniu, aby zapoznać się z nim przed rozpoczęciem instalacji, obsługi, naprawy lub konserwacji. Przedstawione poniżej komunikaty specjalne mogą występować w niniejszej instrukcji obsługi lub na urządzeniu i ostrzegać o potencjalnym zagrożeniu albo zwracać uwagę na informacje wyjaśniające lub upraszczające procedurę.



Dodanie tego symbolu albo "zagrożenia" lub "ostrzeżenia" bezpieczeństwa etykiety wskazuje na to, że niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, które może spowodować obrażenia, jeśli informacje nie zostaną spełnione.



Ten symbol oznacza alarm związany z bezpieczeństwem. Służy do ostrzegania przed potencjalnym zagrożeniem obrażeniami ciała. Aby uniknąć potencjalnych obrażeń ciała lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa podanych przy tym symbolu.



## NIEBEZPIECZEŃSTWO

**NIEBEZPIECZEŃSTWO** wskazuje na bezpośrednie zagrożenie, które w przypadku **zaniedbania spowoduje** śmierć lub poważne obrażenia ciała.



## OSTRZEŻENIE

**OSTRZEŻENIE** wskazuje na potencjalne zagrożenie, które w przypadku zaniedbania **może spowodować** śmierć lub poważne obrażenia ciała.



## PRZESTROGA

**PRZESTROGA** wskazuje na potencjalną sytuację zagrożenia, która w przypadku nieuniknięcia **może spowodować** niewielkie lub średnie obrażenia ciała.

## UWAGA

**UWAGA** wskazuje praktyki niepowiązane z obrażeniami fizycznymi.

## Wskazówki dot. obsługi produktu



<18 kg  
<40 lb



18-32 kg  
40-70 lb



32-55 kg  
70-120 lb



>55 kg  
>120 lb



## Informacje ogólne i dotyczące bezpieczeństwa

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zmiany oraz modyfikacje urządzenia nie zaakceptowane w sposób jednoznaczny przez APC mogą spowodować unieważnienie gwarancji.
- Zasilacz jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nie wolno go narażać na bezpośrednie działanie światła słonecznego i jakichkolwiek cieczy ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.
- Nie należy ustawiać zasilacza UPS w pobliżu otwartych okien lub drzwi.
- Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne zasilacza nie są zablokowane. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.  
**Uwaga:** Należy pozostawić 20 cm wolnego miejsca na przedniej i tylnej stronie zasilacza UPS.

- W przypadku zasilaczy UPS z zainstalowanym fabrycznie kablem zasilającym, kabel ten należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ściennego. Nie należy korzystać z filtrów przepięciowych ani przedłużaczy.
- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze używaj bezpiecznych metod podnoszenia dostosowanych do ciężaru sprzętu.
- Akumulatory są ciężkie. Przed montażem zasilacza UPS i zewnętrznego zestawu akumulatorów (XLBP) w szafie należy wyjąć akumulatory.
- Żywotność baterii wynosi zazwyczaj od dwóch do trzech lat. Na żywotność baterii mają wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania prądem zmiennym i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora.
- Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa dołączonej do urządzenia.

## Bezpieczne wyłączanie spod napięcia

- Zasilacz awaryjny zawiera wbudowane akumulatory stwarzające ryzyko porażenia prądem, nawet gdy urządzenie jest odłączone od zasilania prądem przemiennym i prądem stałym.
- wyjściowe AC i DC mogą być centrum wzmacniającą zdalnie lub trybu automatycznego sterowania w dowolnym momencie.
- Przed rozpoczęciem wykonywania czynności instalacyjnych lub serwisowych urządzenia należy sprawdzić, czy:
  - Automatyczny wyłącznik zasilania od strony sieci jest ustawiony w pozycji **OFF**.
  - Wyjęto wewnętrzne akumulatory zasilacza UPS
  - odłączono moduły akumulatorowe XLBP

## Bezpieczeństwo elektryczne

- W przypadku modeli ze stałym połączeniem wejściowym podłączenia do obwodu zasilającego może dokonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Tylko modele na 230V: W celu zachowania zgodności z dyrektywą EMC dla produktów sprzedawanych w Europie, przewody wyjściowe i kable sieciowe podłączone do zasilacza nie powinny przekraczać 10 metrów długości.
- Przewód masy w zasilaczu służy do przewodzenia prądu upływowego z odbiorników prądu (urządzeń komputerowych). Izolowany przewód uziemiający powinien być zainstalowany jako część odgałęzienia obwodu zasilającego zasilacz UPS. Przewód ten musi mieć tę samą średnicę, a zastosowana izolacja musi być wykonana z tego samego materiału, jak w przypadku uziemionych i nieuziemionych przewodów bezpośrednio podłączonych do toru zasilającego. Przewód jest zwykle w kolorze zielonym z żółtym paskiem lub bez żółtego paska.
- Przewodnik uziemienia wejścia UPS musi być prawidłowo podłączony w panelu serwisowym do uziemienia ochronnego. Jeśli wejście zasilania UPS jest dostarczane przez oddzielny system, przewodnik uziemienia musi być prawidłowo podłączony w transformatorze zasilania lub w silnikowym generatorze.

## Bezpieczne używanie akumulatora



### PRZESTROGA

#### RYZIKO NARAŻENIA NA GAZ SIARKOWODOROWY I ZNACZNE ILOŚCI DYMU

- Wymiany akumulatora należy dokonać co najmniej raz na 5 lat lub po osiągnięciu kresu jego trwałości użytkowej, zależnie, co nastąpi szybciej.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Należy wymienić akumulatory na nowe w tej samej liczbie i tego samego rodzaju, jak oryginalnie zainstalowane w urządzeniu.
- Jeśli zasilacz UPS sygnalizuje przegrzanie akumulatora, podwyższoną temperaturę wewnątrz samego zasilacza lub też pojawiają się oznaki wycieku elektrolitu, należy niezwłocznie wymienić akumulator zasilacza UPS. Wyłączyć zasilacz UPS, odłączyć od gniazda zasilania prądem przemiennym i odłączyć akumulatory.
- \*Podczas montażu dodatkowych zestawów akumulatorów lub wymiany modułu (-ów) akumulatora należy wymienić wszystkie moduły akumulatora (łącznie z modułami w zewnętrznych zestawach akumulatorów) starsze niż rok.

**Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do uszkodzenia sprzętu i niegroźnych lub lekkich obrażeń ciała.**

\*W celu ustalenia wieku zainstalowanych modułów akumulatora należy skontaktować się z działem Obsługi Klienta firmy APC by Schneider Electric.

- Nie należy używać UPS dopóki akumulator nie zostanie zastąpiony.
- Serwisowanie akumulatorów wymaga udziału osób dysponujących odpowiednią wiedzą na ich temat oraz znajomością wymaganych środków ostrożności, albo co najmniej nadzoru przez takie osoby. Nieupoważniony personel nie powinien zbliżać się do akumulatorów.
- Typowa żywotność akumulatora wynosi od 2 do 5 lat. Na żywotność akumulatora mają wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora. Akumulatorów nie należy wymieniać przed upłynięciem okresu ich żywotności.
- Schneider Electric wykorzystuje bezobsługowe akumulatory kwasowo-ołowiowe. W przypadku normalnego użytkowania i postępowania nie ma styczności z wewnętrznymi komponentami akumulatora. Nadmierne naładowanie, przegrzanie lub nieprawidłowe wykorzystanie akumulatorów może skutkować rozlaniem się elektrolitu z akumulatora. Znajdujący się w środku elektrolit jest toksyczny i może być szkodliwy dla skóry i oczu.
- PRZESTROGA: Nie należy wrzucać akumulatorów do ognia. Akumulatory mogą eksplodować.
- PRZESTROGA: Nie należy otwierać lub uszkodzać akumulatorów. Znajdujący się wewnątrz elektrolit jest szkodliwy dla skóry oraz oczu i może wywierać działanie toksyczne.
- PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do wymiany akumulatorów należy zdjąć biżuterię wykonaną z materiałów przewodzących, np. łańcuszek, zegarek czy obrączkę. Prąd o dużym natężeniu przewodzony przez taką biżuterię może spowodować poważne oparzenia.
- PRZESTROGA: Uszkodzone akumulatory mogą osiągać temperatury przekraczające progi oparzeniowe dla powierzchni dotykanych.
- PRZESTROGA: Akumulatory powodują zagrożenie porażeniem elektrycznym i dużym prądem zwarciovym. Podczas pracy z akumulatorami należy stosować następujące środki ostrożności:
  - podłączeniem lub odłączeniem zacisków akumulatorów należy odłączyć źródło ładowania.
  - Nie należy nosić żadnych metalowych przedmiotów, takich jak zegarki na rękę lub pierścionie.
  - Na akumulatorach nie wolno kłaść narzędzi ani metalowych części.
  - Należy używać narzędzi z izolowanymi uchwytami.
  - Należy zakładać gumowe rękawice i buty na gumowej podeszwie.
  - Określ, czy bateria jest celowo lub nieumyślnie uziemiona. Kontakt z dowolną częścią uziemionego akumulatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym i poparzenie wysokim prądem zwarciovym. Ryzyko takich zagrożeń może zostać zmniejszone, jeśli podczas instalacji i konserwacji zostaną usunięte podstawy przez wykwalifikowaną osobę.

## Informacje ogólne

- Zużyte baterie należy zawsze oddawać do recyklingu.
- Opakowanie można przekazać do recyklingu lub przechować w celu ponownego użycia.
- Wybierz miejsce wystarczająco wytrzymałe dla łącznej masy jednostek.
- Zasilacz UPS należy eksploatować w określonych granicach środowiskowych.
- Zużyte baterie należy dostarczyć do punktu recyklingu lub dostarczyć do APC by Schneider Electric, zapakowane w opakowanie baterii wymiennej.

## Ostrzeżenie o częstotliwości radiowej

**OSTRZEŻENIE:** Jest to zasilacz UPS kategorii C2. W środowisku mieszkalnym produkt ten może powodować zakłócenia radiowe, w takim przypadku użytkownik może być zobowiązany do podjęcia dodatkowych środków zaradczych.

**UWAGA:** Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy A, zgodnie z częścią 15 Przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie należytego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami podczas pracy urządzenia w otoczeniu właściwym dla prowadzenia działalności gospodarczej. Niniejszy sprzęt generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i, jeśli nie jest ono zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować zakłócenia w komunikacji radiowej. Działanie tego sprzętu w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia, które użytkownik będzie zobowiązany usunąć na własny koszt.

# Wstęp

APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ to wysokiej jakości zasilacz awaryjny (UPS). Zasilacz UPS zapewnia zabezpieczenie sprzętu elektronicznego podczas przerw zasilania, spadków napięcia, zaników i przebiegów, małych fluktuacji zasilania i dużych zakłóceń. Zasilacz UPS zapewnia także pracę podłączonego sprzętu na zasilaniu akumulatorowym, aż do przywrócenia stabilnego zasilania sieciowego określonych poziomów lub do całkowitego rozładowania akumulatora.

Ten podręcznik użytkownika znajduje się na stronie internetowej APC by Schneider Electric, [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Instalacja

**UWAGA:** Podręcznik użytkownika i Podręcznik bezpieczeństwa są dostępne w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Rozpakowanie

**UWAGA:** Przed instalacją urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Należy sprawdzić zasilacz przy odbiorze. W razie stwierdzenia uszkodzeń, należy powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.

Opakowanie nadaje się do wykorzystania powtórnego; należy je zachować do powtórnego wykorzystania lub usunąć w sposób zgodny z przepisami.

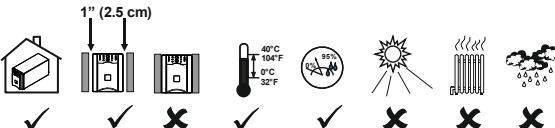
Należy sprawdzić zawartość opakowania:

**UWAGA:** Zasilacz jest dostarczany z odłączonym akumulatorem.

- UPS
- Zestaw dokumentacji zasilacza UPS zawierający:
  - Dokumentację produktu, informacje dotyczące gwarancji oraz bezpieczeństwa
  - Dokumentacja CD
  - Modele 120V i 230V: Dysk z oprogramowaniem PowerChute™ CD
  - Modele 120V i 230V: Przewody komunikacji szeregowej oraz USB
  - Modele na 230V: Dwa kable rozruchowe

## Wybór miejsca dla zasilacza

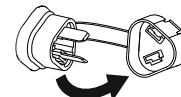
### Ustawienie

|                                                      |                                                                                      |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 0° - 40°C (32° - 104°F)<br>Wilgotność względna 0-95% |  |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|

## Podłącz akumulator

Rozłącznik akumulatora umieszczony jest na panelu tylnym.

Aby podłączyć akumulator, włóż wtyczkę rozłącznika do opowiadającego jej gniazda.



# Podłączanie sprzętu i zasilania do zasilacza

1. Podłącz sprzęt do zasilacza.

**UWAGA:** Drukarka laserowa pobiera znacznie więcej mocy niż inne rodzaje sprzętu i może spowodować przeciążenie zasilacza.

2. Podłączanie akcesoriów do gniazda Smart-Slot (opcjonalnie).

3. Podłączenie przewodów uziemiających do zacisku TVSS (opcjonalnie). Aby wykonać połączenie, poluzuj śrubę zacisku i podłącz przewód uziemiający urządzenia przeciwprzepięciowego. Dokręć śrubę zabezpieczającą przewód.

4. Podłącz zasilacz tylko do uziemionego gniazdka dwubiegunowego, trójprzewodowego. Należy unikać stosowania przedłużaczy.

Modele na 100V / 120V: Przewód zasilający jest podłączony do zasilacza UPS. Wtyczka jest typu NEMA 5-15P.

Modele na 230V: Przewód zasilający jest dostarczany w zestawie literatury UPS.

5. Modele na 120V: Sprawdź **wskaźnik nieprawidłowego okablowania**, znajdujący się na  tylnym panelu. Będzie się świecił, jeśli zasilacz został podłączony do niewłaściwie zainstalowanego gniazda sieciowego (zob. Rozwiązywanie problemów).

6. Włącz wszystkie podłączone urządzenia. Aby móc używać zasilacza jako głównego włącznika/wyłącznika, należy upewnić się, że wszystkie podłączone urządzenia są włączone.

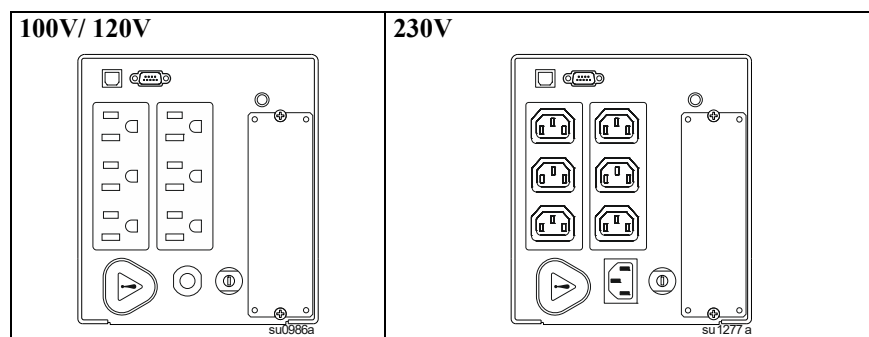
7. Naciśnij  przycisk na przednim panelu, aby włączyć zasilanie

**UWAGA:** Akumulator naładowuje się do 90% pojemności podczas pierwszych trzech godzin normalnej pracy.

Dlatego też nie można oczekiwać, że akumulatory będą naładowane już na początku pracy zasilacza.

8. Dla dodatkowego zabezpieczenia systemu komputerowego należy zainstalować oprogramowanie PowerChute™ Smart-UPS, służące do nadzorowania i diagnozowania pracy zasilacza.

## Tylnym Panelu

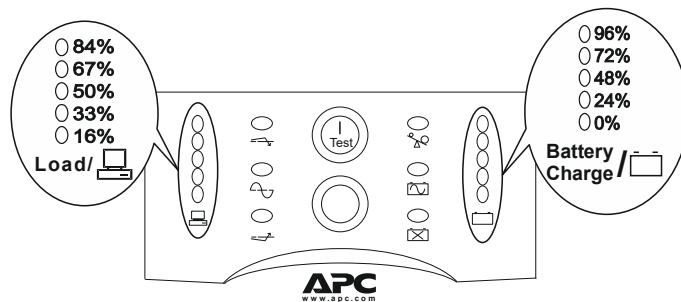


## Podstawowe złącza

| Port szeregowy                                                                                                                                                                                                                                           | Port USB                                                                            | Śruba TVSS                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                       |  |  |
| Należy stosować tylko zestawy interfejsów dostarczone lub zatwierdzone przez firmę APC by Schneider Electric.                                                                                                                                            |                                                                                     |                                                                                     |
| Do podłączenia do portu szeregowego używaj tylko dostarczonego kabla. Standardowy kabel interfejsu szeregowego jest niekompatybilny z zasilaczem UPS. Porty szeregowy i USB nie mogą być używane jednocześnie.                                           |                                                                                     |                                                                                     |
| Zasilacz jest wyposażony w złącze śrubowe TVSS (ang. transient voltage surge-suppression - ochrona przed udarem prądu błędzącego), które służy do podłączenia przewodu uziemienia urządzeń chroniących sprzęt telefoniczny i sieciowy przed przepięciem. |                                                                                     |                                                                                     |
| Podczas podłączania kabla uziemiającego odłącz zasilacz UPS od zasilania sieciowego.                                                                                                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |

# Działanie

## Panel wyświetlacza przedniego



| Wskaźniki                                                     | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zasilanie</b><br>                                          | Zasilacz zasilą podłączone urządzenia z akumulatorów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Obcięcie AVR</b><br>                                       | Zasilacz kompensuje wysokie napięcia zasilającego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Podwyższenie AVR</b><br>                                   | Zasilacz kompensuje niskie napięcia zasilającego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Zasilanie z akumulatora</b><br>                            | Zasilacz zasilą podłączone urządzenia z akumulatorów.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Przeciążenie</b><br>Overload<br>                           | Pobór mocy przez podłączone obciążenia jest wyższy od mocy znamionowej zasilacza.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Wymiana akumulatora</b><br><b>Odlączony akumulator</b><br> | Akumulator jest odłączony lub uszkodzony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Włączenie zasilania</b><br>                                | Naciśnięcie tego przycisku włącza zasilacz. Czytaj dalej, aby uzyskać dodatkowe możliwości.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Wyłączenie zasilania</b><br>                               | Naciśnięcie tego przycisku wyłącza zasilacz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Autotest</b>                                               | <p>Automatyczny: Standardowo UPS wykonuje automatycznie autotest po włączeniu, a następnie co dwa tygodnie. Podczas autotestu, zasilacz przez krótki okres czasu zasilą podłączony sprzęt z akumulatora.</p> <p>Ręczny: Aby zainicjować autotest, naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund  przycisk auto-test.</p>                                                                                                                                                                |
| <b>Zimny start</b>                                            | Dotyczy tylko modeli 120 V oraz 230 V: W przypadku zaniku napięcia w sieci zasilającej do zasilacza oraz podłączonych do niego urządzeń dostarczana jest energia z akumulatora (zob. Rozwiązywanie problemów). Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez jedną sekundę, a następnie zwolnij go. Zasilacz wyda krótki dźwięk. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ponownie, ale dla około trzech sekund. Urządzenie emituje ciągły sygnał dźwiękowy. Zwolnij przycisk podczas tego sygnału. |

| Wskaźniki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Diagnostyczne Napięcie Użytkowe</b><br><b>230V      120V      100V</b><br> <b>266</b>  <b>133</b>  <b>119</b><br> <b>248</b>  <b>123</b>  <b>109</b><br> <b>229</b>  <b>115</b>  <b>100</b><br> <b>210</b>  <b>105</b>  <b>91</b><br> <b>191</b>  <b>96</b>  <b>81</b><br> <b>Battery Charge</b>  | <p>Zasilacz posiada wskaźnik napięcia w sieci jako udogodnienie diagnostyczne.</p> <p>W ramach tej procedury zasilacz rozpoczyna autotest. Nie ma to wpływu na wyświetlanie napięcia.</p> <p>Naciśnij i przytrzymaj  przycisk , aby zobaczyć wyświetlacz paskowy napięcia w sieci.</p> <p>Po kilku sekundach po prawej stronie przedniego panelu zostanie wyświetlony 5-wskaźnikowy wyświetlacz  wskazujący napięcie wejściowe sieci oraz naładowanie akumulatora</p> <p>Na ilustracji obok, przy wskaźnikach pokazano wartości napięcia (których nie ma na rzeczywistym zasilaczu).</p> <p>Wartość napięcia mieści się pomiędzy najwyższym świecącym wskaźnikiem, a kolejnym wyższym od (Diagnostyka ) niego.</p> |

## Działanie z akumulatora

Zasilacz UPS automatycznie przełącza się na zasilanie akumulatorowe w przypadku braku zasilania sieciowego. Podczas pracy z akumulatora zasilacz wydaje alarm dźwiękowy – cztery sygnały co 30 sekund.

Naciśnij  przycisk, aby uciszyć ten alarm. Jeżeli nie zostanie przywrócone zasilanie z sieci, zasilacz będzie kontynuował zasilanie podłączonego sprzętu z akumulatora, aż do jego wyczerpania.

Jeśli PowerChute nie jest używany, pliki muszą zostać zapisane ręcznie, a komputer musi zostać wyłączony, zanim zasilacz UPS całkowicie rozładuje baterie.

proszę zwrócić się do [www.apc.com](http://www.apc.com) informacje o czasie pracy baterii.

## Elementy konfigurowane przez użytkownika

**UWAGA:** Ustawianie tych funkcji jest wykonywane poprzez dostarczone oprogramowanie PowerChute lub opcjonalne dodatkowe karty SmartSlot.

| Funkcja                                                                                                                                                                   | Ustawienie fabryczne   | Do wyboru przez użytkownika                                                                                         | Opis                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Automatyczny autotest                                                                                                                                                     | Co 14 dni (336 godzin) | Co 7 dni (168 godzin),<br>Tylko przy włączaniu,<br>bez autotestu                                                    | Ta funkcja określa, jak często zasilacz wykonuje autotest.                                                                                                                                                                                               |
| Identyfikator UPS                                                                                                                                                         | UPS_IDEN               | Maksimum osiem znaków<br>(alfanumeryczny)                                                                           | Jednoznacznie identyfikuj zasilacz UPS, tj. nazwę serwera lub lokalizację do celów zarządzania siecią.                                                                                                                                                   |
| Data ostatniej wymiany akumulatora                                                                                                                                        | Data produkcji         | mm/dd/rr                                                                                                            | Należy ustawić nową datę po wymianie akumulatora.                                                                                                                                                                                                        |
| Minimalna pojemność przed powrotem do pracy po wyłączeniu                                                                                                                 | 0 procent              | 0 , 15, 30, 45, 50, 60, 75, 90 procent                                                                              | Określ procent, do którego baterie będą ładowane po słabym wyłączeniu baterii przed zasilaniem podłączonego sprzętu.                                                                                                                                     |
| Czułość na napięcie<br>Zasilacz UPS wykrywa i reaguje na zakłócenia napięcia sieciowego, przełączając się na zasilanie akumulatorowe w celu ochrony podłączonego sprzętu. | Wysoka                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wysoką czułość.</li> <li>Średnią czułość,</li> <li>Niską czułość,</li> </ul> | Zauważać: Gdy zasilanie jest słabe, UPS może często przechodzić na pracę baterijną. Jeżeli podłączony sprzęt może działać normalnie w takich warunkach, należy zmniejszyć ustawienie czułości w celu zaoszczędzenia pojemności i żywotności akumulatora. |

| Funkcja                                         | Ustawienie fabryczne                                                                                                          | Do wyboru przez użytkownika                                                                                                         | Opis                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kontrola Opóźnienia Alarmu                      | Włącz                                                                                                                         | Włącz, Wycisz, Wyłącz                                                                                                               | Wycisz bieżące alarmy lub trwale wyłącz wszystkie alarmy.                                                                                                                                                                          |
| Opóźnienie wyłączenia                           | 90 sekund                                                                                                                     | 0, 0, 180, 270, 360, 450, 540, 630 sekund                                                                                           | Ta funkcja określa czas od otrzymania przez zasilacz polecenia, aby wyłączyć system do wykonania wyłączenia.                                                                                                                       |
| Alarm niskiego poziomu naładowania akumulatora  | 2 minuty.<br>Oprogramowanie PowerChute zapewnia automatyczne, nienadzorowane wyłączenie po około 2 minutach pracy na baterii. | 2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23 minuty.<br>Czasy są przybliżone.                                                                        | UPS będzie sygnalizować sygnał dźwiękowy, gdy pozostały 2 minuty działania baterii.<br>Zmień ustawienie interwału alarmu niskiego poziomu baterii na czas, który system operacyjny lub oprogramowanie systemowe wymaga wyłączenia. |
| Zsynchronizowane opóźnienie ponownego włączenia | 0 sekund                                                                                                                      | 0, 0, 60, 120, 180, 240, 300, 360, 420 sekund                                                                                       | Aby uniknąć przeciążenia obwodu odgałęzionego, zasilacz czeka przez określony czas po powrocie zasilania z sieci, zanim powróci do pracy z sieci.                                                                                  |
| Górny punkt przełączenia                        | <b>100V model:</b> 108 Vac<br><b>120V model:</b> 127 Vac<br><b>230V model:</b> 253 Vac                                        | <b>model 100V:</b> 108, 110, 112, 114 Vac<br><b>model 120V:</b> 127, 130, 133, 136 Vac<br><b>model 230V:</b> 253, 257, 261, 265 Vac | Ustaw wyższy punkt transferu, aby uniknąć niepotrzebnego zużycia baterii, gdy napięcie sieciowe jest zwykle wysokie, a podłączone urządzenie jest określone do pracy z napięciami wejściowymi tak wysokimi.                        |
| Dolny punkt przełączenia                        | <b>model 100V:</b> 92 Vac<br><b>model 120V:</b> 106 Vac<br><b>Modele na 230V:</b> 208 Vac                                     | <b>model 100V:</b> 86, 88, 90, 92 Vac<br><b>model 120V:</b> 97, 100, 103, 106 Vac<br><b>model 230V:</b> 196, 200, 204, 208 Vac      | Ustaw niski punkt transferu niżej, gdy napięcie sieciowe jest zwykle niskie, a podłączone urządzenie jest określone do pracy z napięciami wejściowymi tak niskimi.                                                                 |
| Napięcie wyjściowe tylko model 230 V            | 230 Vac                                                                                                                       | 220, 230, 240 Vac                                                                                                                   | Wybierz napięcie na wyjściu.                                                                                                                                                                                                       |

## Specyfikacja

|                                                                 |                                                              |                            |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Temperatura</b>                                              | <b>Eksploatacja</b>                                          | 0 do 40 °C (32 do 104 °F)  |
|                                                                 | <b>Przechowywanie</b>                                        | -15 do 45 °C (5 do 113 °F) |
| <b>Maksymalna wysokość</b>                                      | <b>Eksploatacja</b>                                          | 2,000 m (6,562 ft)         |
|                                                                 | <b>Przechowywania</b>                                        | 15,240 m (50,000 ft)       |
| <b>Wilgotność</b>                                               | wilgotność względna od 0 do 95%, bez kondensacji pary wodnej |                            |
| <b>Międzynarodowy kod zabezpieczeń</b>                          | IP20                                                         |                            |
| <b>Obowiązujący system dystrybucji mocy sieci energetycznej</b> | System zasilania TN                                          |                            |
| <b>Odpowiedni standard</b>                                      | IEC 62040-1                                                  |                            |
| <b>Stopień zanieczyszczenia</b>                                 | 2                                                            |                            |
| <b>Kategoria przepięciowa</b>                                   | II                                                           |                            |

### Przechowywania

Zasilacz UPS należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, przy pełnym naładowaniu akumulatora.

W temperaturze -15° do +30° C (+5° do +86° F), akumulator zasilacza należy ładować co sześć miesięcy.

W temperaturze +30° do +45° C (+86° do +113° F), akumulator zasilacza należy ładować co trzy miesiące.

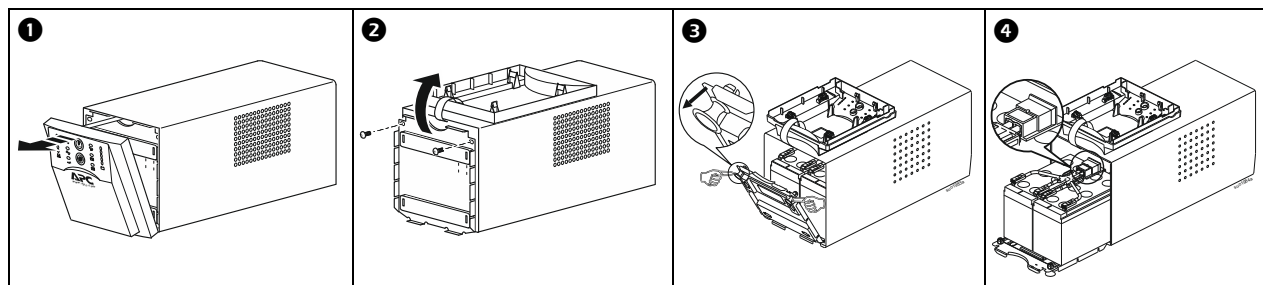
## Konserwacja Modułu Akumulatorowego

Okres eksploatacyjny akumulatora uzależniony jest od sposobu użytkowania oraz środowiska. Rozważ wymianę baterii co trzy lata.

Ten UPS jest wyposażony w łatwą do wymiany, wymienną baterię, izolowaną od zagrożeń elektrycznych. W czasie wymiany zarówno zasilacz jak i podłączony do niego sprzęt mogą pozostać włączone. Aby uzyskać informacje na temat baterii zamiennych, należy skontaktować się z dealerem lub APC by Schneider Electric (patrz Dane kontaktowe).

**UWAGA:** Po odłączeniu akumulatora sprzęt nie jest chroniony przed przerwami w zasilaniu.

## Zdejmowanie przedniej ramki i modułu akumulatorowego



## Wymiana modułu akumulatorowego

Odwróć instrukcje usuwania przedniej ramki i modułu baterii.

**UWAGA:** Aby zamknąć drzwi baterii, upewnij się, że tłoki znajdują się w wysuniętej pozycji, naciśnij drzwi zamknięte i popchnij tłoki do zablokowanej pozycji.

|                                                                                         |                                                                                         |                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Pb | <br>Pb | Zużyty akumulator należy odesłać do zakładu przerobu wtórnego lub do firmy APC by Schneider Electric w opakowaniu po nowym akumulatorze. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Rozwiązywanie problemów

W celu rozwiązania drobnych problemów związanych z instalacją i działaniem zasilacza UPS należy skorzystać z poniższej tabeli.

Zobacz [www.apc.com](http://www.apc.com) ze złożonymi problemami UPS.

| Problem i/lub możliwa przyczyna                                                                                                       | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Zasilacz nie daje się włączyć</b>                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Zasilacz nie jest podłączony do źródła prądu.                                                                                         | Sprawdź, czy obydwie wtyczki kabla zasilającego zasilacza są solidnie osadzone w gniazdach zasilacza i sieci.                                                                                                                                                                                                       |
| Akumulator nie jest prawidłowo podłączony.                                                                                            | Sprawdź, czy złącze akumulatora na tylnym panelu jest całkowicie Zatrzęsnięte.                                                                                                                                                                                                                                      |
| Niskie napięcie w sieci lub całkowity jego zanik.                                                                                     | Sprawdź, czy w sieci jest prąd, włączając do gniazdka lampę. Jeżeli światło jest bardzo słabe, należy sprawdzić napięcie zasilania.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Zasilacz nie wyłącza się</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| UPS wykrył wewnętrzny błąd.                                                                                                           | Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Odłącz zasilacz UPS, odłącz złącze akumulatora na tylnym panelu i natychmiast zleć jego serwisowanie.                                                                                                                                                                 |
| <b>Zasilacz wydaje sygnały od czasu do czasu</b>                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Normalne działanie UPS sygnały dźwiękowe podczas pracy na baterii.                                                                    | Zbędne. Zasilacz UPS pomaga chronić podłączone urządzenia. sporadyczne nieprawidłowości zasilania sieciowego.                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Zasilacz nie zabezpiecza urządzeń przez spodziewany czas</b>                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Akumulator zasilacza jest słaby na skutek niedawnej przerwy w dopływie prądu lub zbliża się do końca swojego okresu eksploatacyjnego. | Naładuj akumulator. Po długotrwałych zanikach napięcia akumulatory wymagają ponownego naładowania; zużywają się także szybciej, jeśli są często wykorzystywane lub pracują w podwyższonych temperaturach. Jeżeli należy pomyśleć o jego wymianie, nawet jeżeli wskaźnik wymiany akumulatora jeszcze się nie świeci. |
| <b>Lewa połowa, prawa połowa lub środkowa część diod LED na panelu przednim migają</b>                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| UPS wykrył wewnętrzny błąd                                                                                                            | Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Wyłącz zasilacz UPS, odłącz złącze akumulatora na tylnym panelu i natychmiast zleć jego serwisowanie.                                                                                                                                                                 |
| <b>Wskaźniki na przednim panelu mrugają kolejno</b>                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Zasilacz został wyłączony zdalnie przez oprogramowanie lub dodatkową kartę.                                                           | Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po przywróceniu prądu w sieci.                                                                                                                                                                                                                         |

| Problem i/lub możliwa przyczyna                                                                                   | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Żaden wskaźnik nie świeci, gdy zasilacz jest włączony do gniazda sieciowego</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zasilacz jest wyłączony i akumulator jest wyladowany z powodu długotrwałej przerwy w dopływie prądu.              | Zbędne. Zasilacz zostanie automatycznie ponownie uruchomiony po przywróceniu prądu w sieci i wystarczającym podładowaniu akumulatora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Wskaźnik przeciążenia świeci się i zasilacz wydaje ciągle sygnał alarmowy</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zasilacz jest przeciążony. Podłączony sprzęt pobiera więcej VA niż UPS może wytrzymać.                            | Podłączony sprzęt przekracza określone „maksymalne obciążenie”. Alarm trwa dopóki nie zostanie usunięte przeciążenie. Odłącz od zasilacza zbędne urządzenia, aby wyeliminować przeciążenie.<br>Zasilacz kontynuuje dostarczanie zasilania jak długo jest w stanie połączenia i nie wyskoczy bezpiecznik; zasilacz nie będzie dostarczał zasilania z akumulatora w przypadku przerwy w dostawie prądu.<br>Jeśli wystąpi ciągłe przeciążenie, gdy zasilacz UPS jest włączony do akumulatora, urządzenie wyłączy wyjście, aby chronić zasilacz UPS przed ewentualnym uszkodzeniem. |
| <b>Dioda LED wymiany baterii/akumulatora jest podświetlana</b>                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ta dioda LED miga i co dwie sekundy emitowany jest krótki sygnał dźwiękowy wskazujący, że bateria jest odłączona. | Sprawdź czy wtyczka akumulatora na tylnym panelu jest dokładnie podłączona.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Słaby akumulator.                                                                                                 | Zapewnij 24-godzinne zasilanie zasilacza w celu naładowania akumulatora. Następnie wykonaj autotest. Jeżeli naładowanie nie pomogło, wymień akumulator.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Akumulator nie przeszedł autotestu.                                                                               | Zasilacz wydaje krótkie sygnały dźwiękowe przez jedną minutę i zaświeca się wskaźnik wymiany akumulatora. Zasilacz powtarza ten alarm co pięć godzin.<br>Wykonaj autotest po naładowaniu akumulatora przez 24 godziny w celu potwierdzenia stanu wymiany akumulatora. Jeżeli akumulator przejdzie pomyślnie autotest, alarm ustanie.                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Dioda LED na tylnym panelu jest podświetlana (tylko model 120V)</b>                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zasilacz jest podłączony do nieprawidłowo okablowanego sieciowego gniazda zasilania.                              | Rozpoznane błędy okablowania obejmują brak uziemienia, odwrócenie biegunowości zasilania i przeciążenie neutralnego obwodu.<br>Należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu skorygowania okablowania w budynku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego</b>                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zasilacz jest przeciążony. Wyskoczył tłok na wyłączniku.                                                          | Zmniejsz obciążenie zasilacza UPS poprzez odłączenie sprzętu. Naciśnij tłok na wyłączniku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Diody LED AVR boost lub AVR trim są podświetlane</b>                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| System jest poddawany dłuższemu okresowi zbyt niskiego lub zbyt wysokiego napięcia.                               | Należy wezwać wykwalifikowany personel techniczny do sprawdzenia problemów sieci elektrycznej budynku. Jeżeli problem powtarza się, należy skontaktować się z zakładem energetycznym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>UPS działa na akumulatorze, chociaż istnieje napięcie użytkowe</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.                                                              | Aby zmniejszyć obciążenie zasilacza UPS, odłącz sprzęt i naciśnij tłok na wyłączniku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Napięcie linii jest bardzo wysokie, niskie lub zniekształcone.                                                    | Należy przełączyć zasilacz do innego gniazda i innego obwodu, Tanie generatory spalinowe mogą zniekształcać napięcie. Sprawdź napięcie w sieci przy pomocy paska wskaźnikowego (zobacz poniżej). Jeżeli jest to dopuszczalne ze względu na podłączony sprzęt, zmniejsz czułość zasilacza (Elementy konfigurowane przez użytkownika).                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Ładowanie baterii i ładowanie wykresów słupkowych LED migają jednocześnie</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zasilacz wyłączył się. Wewnętrzna temperatura zasilacza przekroczyła dozwolony próg dla bezpiecznego działania.   | Sprawdź, czy temperatura pomieszczenia jest w granicach określonych dla pracy zasilacza.<br>Sprawdź, czy zasilacz jest prawidłowo zainstalowany z wystarczającą ilością miejsca na jego przewietrzanie.<br>Poczekaj, aż zasilacz ostygnie. Ponownie uruchom zasilacz. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z APC by Schneider Electric (zobacz dane kontaktowe).                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Diagnostyczne napięcie użytkowe</b>                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Wszystkie pięć diod LED jest podświetlonych.                                                                      | Napięcie sieciowe jest bardzo wysokie i powinno być sprawdzone przez elektryka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nie ma podświetlenia diod LED.                                                                                    | Jeśli zasilacz UPS jest podłączony do prawidłowo działającego gniazda sieciowego, napięcie sieciowe jest bardzo niskie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Dioda LED jest On-line</b>                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nie ma oświetlenia.                                                                                               | Zasilacz UPS działa na baterii lub musi być włączony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dioda LED miga.                                                                                                   | UPS przeprowadza wewnętrzny autotest.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

# Transport i serwis

## Transport

1. Wyłączyć system i odłączyć cały podłączony sprzęt.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
3. Odłączyć wszystkie akumulatory wewnętrzne i zewnętrzne (jeśli są).
4. Przestrzegać instrukcji dotyczących transportu, zamieszczonych w rozdziale Serwis niniejszej instrukcji.

## Serwis

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące kroki:

1. Przeczytać rozdział Rozwiązywanie problemów w instrukcji obsługi, aby wyeliminować najczęściej występujące problemy.
2. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, skontaktować się z pomocą techniczną firmy APC by Schneider Electric za pośrednictwem witryny internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - a. Zanotować numer modelu i numer seryjny oraz datę zakupu. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tylnym panelu zasilacza. W niektórych modelach można je także sprawdzić na wyświetlaczu LCD.
  - b. Skontaktuj się telefonicznie z działem pomocy technicznej. Pracownik poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go telefonicznie. Jeżeli nie będzie to możliwe, pracownik poda numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization).
  - c. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne.
  - d. Procedury serwisowania i zwrotów mogą się różnić w zależności od kraju. Szczegółowe instrukcje dla poszczególnych krajów można znaleźć w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem [www.apc.com](http://www.apc.com).
3. Zapakuj urządzenie prawidłowo, aby uniknąć uszkodzenia podczas transportu. W opakowaniu nigdy nie należy umieszczać kulek styropianowych. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
  - a. Zauważać: W przypadku transportu na terenie Stanów Zjednoczonych lub do Stanów Zjednoczonych należy zawsze ODŁĄCZAĆ JEDEN AKUMULATOR ZASILACZA UPS na czas transportu tak, jak to nakazują przepisy Departamentu Transportu USA i zrzeczenia IATA. Wewnętrzne akumulatory mogą pozostać w zasilaczu UPS.
  - b. Akumulatory mogą pozostać podłączone do XBP na czas dostawy. Nie wszystkie urządzenia korzystają z zestawów XLBP.
4. Zapisać uzyskany z centrum pomocy technicznej numer upoważnienia do zwrotu (RMA) na opakowaniu.
5. Wysłać urządzenie pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez pracownika centrum pomocy technicznej.

# Ograniczona gwarancja fabryczna

Firma Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Zobowiązania firmy w ramach niniejszej gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany produktów z takimi usterkami, przy czym wybór rodzaju świadczenia należy wyłącznie do SEIT. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji.

Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który należycie zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu. Produkt można zarejestrować online pod adresem [warranty.apc.com](http://warranty.apc.com).

Firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, rażącego niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie niezgodnie z zalecanymi przez firmę SEIT specyfikacjami. Ponadto firma SEIT nie będzie ponosić odpowiedzialności za wady będące skutkiem: 1) prób naprawy lub przeróbki Produktu podejmowanych bez upoważnienia, 2) niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia lub połączenia elektrycznego, 3) nieodpowiednich warunków panujących w miejscu eksploatacji, 4) działania siły wyższej, 5) kontaktu z substancjami szkodliwymi lub 6) kradzieży. Firma SEIT nie będzie ponosić jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za produkty, których numery seryjne zostały zmienione, usunięte lub są nieczytelne.

**Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH ANI DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ.**

**FIRMA SEIT WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU.**

**GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRMĘ SEIT NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRMĘ SEIT PORAD TECHNICZNYCH LUB INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY SEIT.**

**POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE UDZIELONE GWARANCJE I DEKLAROWANE REKOMPENSATY. POWYŻSZE GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY SEIT ORAZ WSZYSTKIE PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY SEIT UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.**

**W ŻADNYM WYPADKU FIRMA SEIT, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ LUB DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA LUB RYZYKA I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA SEIT BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA SEIT NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW (POŚREDNIE LUB BEZPOŚREDNIE), SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE. ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NIE MA NA CELU WYKLUCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT ZA ZGON LUB OBRAŻENIA CIAŁA BĘDĄCE SKUTKIEM RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA LUB CELOWEGO WPROWADZENIA W BŁĄD, W ZAKRESIE, W JAKIM Z MOCY PRAWA NIE MOŻNA JEJ WYKLUCZYĆ.**

Aby skorzystać ze świadczeń gwarancyjnych, należy uzyskać numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization) z centrum pomocy technicznej. Klienci chcący zgłosić roszczenie gwarancyjne mogą skorzystać z globalnej sieci pomocy technicznej firmy APC w witrynie internetowej firmy SEIT pod adresem: [www.apc.com](http://www.apc.com). Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Wsparcie w górnej części witryny internetowej można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie. Produkt należy zwrócić na własny koszt i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z podaną datą i miejscem zakupu.



# APC by Schneider Electric

## Ogólnoświatowa pomoc techniczna

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC by Schneider Electric dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- Za pomocą witryny internetowej firmy APC by Schneider Electric ([www.apc.com](http://www.apc.com)) można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych APC i wysyłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
  - **[www.apc.com](http://www.apc.com)** (główna witryna firmy)  
W celu uzyskania listy określonych krajów z informacją o obsłudze klienta, połącz się ze zlokalizowaną stroną internetową APC by Schneider Electric.
  - **[www.apc.com/support/](http://www.apc.com/support/)**  
Baza wiedzy APC globalnego wyszukiwania pomocy technicznej i korzystanie z funkcji e-support.
- Kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC by Schneider Electric, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
  - Lokalne centra krajowe: idź do witryny **[www.apc.com/support/contact](http://www.apc.com/support/contact)**, aby uzyskać informacje kontaktowe.
  - Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej można uzyskać u przedstawiciela firmy APC by Schneider Electric lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC by Schneider Electric.